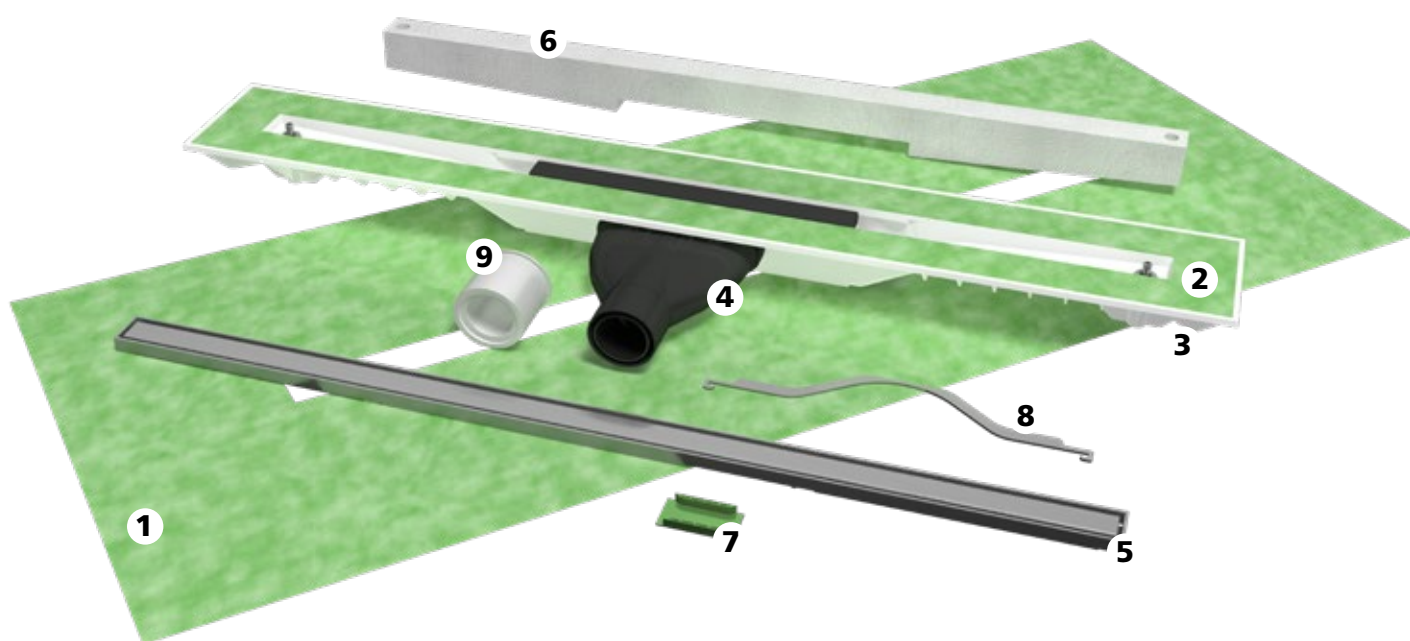




Mydrain S-70 & S-80

Installatie en reiniging / Installation et nettoyage
Installation und Reinigung / Installation and cleaning

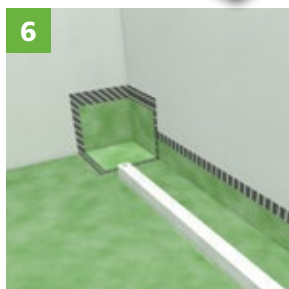
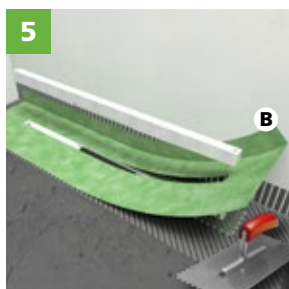
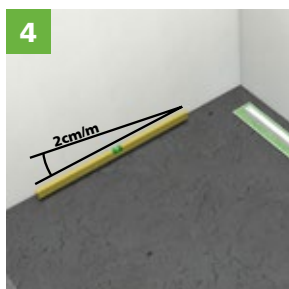


DE VERPAKKING BEVAT / 1 Losse flens in Greenlox 350 x 1000 mm 2 Vaste flens in Greenlox, voorgelijmd op de Mydrain-S 3 Mydrain-S body in High Heat ABS (L x B x H = 796 x 114 x 52 mm) 4 Gepatenteerde sifon met 'Magic Flow' afvoersysteem Ø 40 mm 5 Traploos regelbaar RVS rooster 30 x 700 mm 6 Polystyreen tegelblok voor bescherming van de Mydrain-S tijdens de montage 7 Afstandhouder 8 Multisleutel, hulpstuk voor uittrekken van rooster en sifon 9 Afvoeroverloopstuk 40-50 mm

L' EMBALLAGE CONTIENT / 1 Membrane distincte en Greenlox de 350 x 1000 mm 2 Membrane fixe en Greenlox, précollée sur le Mydrain-S 3 Corps du Mydrain-S en ABS High Heat (L x l x H = 796 x 114 x 52 mm) 4 Siphon breveté avec système d'évacuation 'Magic Flow' Ø 40 mm 5 Grille en inox réglable en continu de 30 x 700 mm 6 Bloc de polystyrène pour protéger le Mydrain-S durant le montage 7 Ecarteur 8 Clef multifonction, utile pour retirer la grille et le siphon 9 Réduction pour évacuation 40-50 mm

INHALT DIESER VERPAKKUNG / 1 Loser Flansch aus Greenlox 350 x 1000 mm 2 Fester Flansch aus Greenlox, auf den Mydrain-S geklebt 3 Mydrain-S-Rumpf aus High Heat ABS (L x B x H = 796 x 114 x 52 mm) 4 Patentierter Siphon mit, 'Magic Flow'-Abflusssystem Ø 40 mm 5 Stufenlos einstellbarer Edelstahlrost 30 x 700 mm 6 Polystyrol-Fliesenblock zum Schutz des Mydrain-S während der Montage 7 Abstandhalter 8 Universalschlüssel, Hilfsmittel zum Herausnehmen von Rost und Siphon 9 Ablaufstutzen 40-50 mm

THE PACKAGE CONTAINS / 1 Separate flange in Greenlox 350 x 1000 mm 2 Permanent flange Greenlox, pre-glued onto the Mydrain-S 3 Mydrain-S body in High Heat ABS (L x W x H = 796 x 114 x 52 mm) 4 Patented siphon with 'Magic Flow' drainage system Ø 40 mm 5 Fully adjustable stainless steel grate 30 x 700 mm 6 Polystyrene tile block for protecting the Mydrain-S during assembly 7 Block spacer 8 Multi-key for taking out grate and siphon 9 Drainpipe adapter 40-50 mm



STAP 1 Voorzie een afvoerbuīs met diameter 50 mm. De afvoerbuīs niet vastlijmen aan de Mydrain-S. Gebruik het meegeleverde koppelstuk met geïntegreerde rubberen ring (A) **STAP 2** Plaats de Mydrain-S perfect waterpas in de mortel **STAP 3** Test de waterdichtheid van de koppeling en de afvoerbuīs **STAP 4** Plaats een chape die 2 cm per meter afwatering richting Mydrain-S **STAP 5** Op en rond de Mydrain-S lijm aanbrengen. Gebruik een 2-componentenlijm en druk de Greenlox-flens (B) goed aan. Zorg voor 100% verlijming! **STAP 6-7** Plaats Greenlox-hoekjes (niet meegeleverd) en de Greenlox waterdichtingsmat (niet meegeleverd) op vloer en wand. Zorg voor een ruime overlapping **STAP 8** Snij de tegels netjes aan tegen het polystyreen blok. **STAP 9** Na afwerking van de tegels verwijderd u het polystyreen blok. Stem de roosterhoogte af op de tegels met de regelboutjes. Positioneer het rooster 2 mm lager dan de vloer. **STAP 10** Kit de voeg tussen tegel en rooster op met sanitairsiliconen in de kleur van de vloertegel. Dicht hiermee ook alle hoeken van het tegelwerk om scheuren te voorkomen **BELANGRIJK!** De afstandhouder (C) moet gedurende de volledige plaatsing op zijn plaats blijven. Deze voorkomt het samendrukken van het rooster tijdens de plaatsing. Verwijder de afstandshouder ten vroegste 48uur na het opkitten. **ONDERHOUD :** **STAP 11-12** Neem het inlegrooster uit met de bijgeleverde RVS Multisleutel. Met de Multisleutel kan u tevens de sifon uitnemen voor reiniging. Na reiniging de sifon herplaatsen. De sifon goed tot beneden in de goot duwen. Gebruik nooit agressieve ontstopingsproducten. Volg de instructies op de meegeleverde onderhoudsfiche. U vindt deze onderhoudsfiche ook op www.mydrain.be.

ÉTAPE 1 Prévoyez un tuyau d'évacuation de 50 mm de diamètre. Ne collez pas ce tuyau d'évacuation au Mydrain-S. Utilisez le raccord fourni avec bague en caoutchouc intégrée (A) **ÉTAPE 2** Posez le Mydrain-S parfaitement de niveau dans le mortier **ÉTAPE 3** Testez l'étanchéité à l'eau du raccord et du tuyau d'évacuation **ÉTAPE 4** Coulez une chape présentant une pente de 2 cm par mètre en direction du Mydrain-S **ÉTAPE 5** Appliquez de la colle sur et autour du Mydrain-S. Utilisez une colle bicomposante et compressez correctement la membrane Greenlox (B). Assurez un collage à 100%! **ÉTAPE 6** Placez des angles Greenlox (non-fournis) **ÉTAPE 7** Collez la membrane d'étanchéité Greenlox (non-fournie) au sol et au mur. Garantisiez un chevauchement suffisant **ÉTAPE 8** Découpez proprement les carreaux afin de les poser contre le bloc de polystyrène. **ÉTAPE 9** Après finition des carreaux, retirez le bloc de polystyrène. Adaptez la hauteur de la grille aux carreaux au moyen des boulons de réglage. Positionnez la grille 2 mm plus bas que le sol. **ÉTAPE 10** Mastiquez le joint entre le carreau et la grille avec du silicone sanitaire de la couleur du carreau de sol. Colmatez de la même manière tous les angles du carrelage pour éviter des fissures. **IMPORTANT!** L'écarteur (C) doit rester en place pendant toute la durée de la pose. Il empêchera en effet de comprimer la grille pendant la pose. Retirez l'écarteur au plus tôt 48 heures après le masticage. **ENTRETIEN :** **ÉTAPE 11-12** Retirez la grille encastrée au moyen de la clef multifonction en inox fournie. Vous pourrez aussi utiliser cette clef pour retirer le siphon afin de le nettoyer. Une fois nettoyé, remettez le siphon en place. Enfoncez correctement le siphon dans le caniveau jusqu'en bas. N'utilisez jamais des déboucheurs agressifs. Suivez les instructions de la fiche d'entretien fournie. Vous retrouverez aussi cette fiche d'entretien sur www.mydrain.be.

SCHRITT 1 Ein Abflussrohr mit 50 mm Durchmesser einsetzen. Das Rohr nicht am Mydrain-S festkleben. Das mitgelieferte Anschlussstück mit integriertem Gummiring (A) verwenden **SCHRITT 2** Den Mydrain-S genau waagerecht in den Ansatzkleber setzen **SCHRITT 3** Die Wasserdichtigkeit des Anschlusses und des Abflussrohrs testen **SCHRITT 4** Einen Estrich verlegen, der 2 cm pro Meter in Richtung Mydrain-S entwässert **SCHRITT 5** Auf dem und rund um den Mydrain-S Kleber auftragen. Zwei-Komponenten-Kleber verwenden und den Greenlox-Flansch (B) gut andrücken. Darauf achten, dass er vollständig festgeklebt ist! **SCHRITT 6** Greenlox-Ecken (nicht mitgeliefert) einsetzen **SCHRITT 7** Greenlox-Dichtungsvlies (nicht mitgeliefert) auf Boden und Wand kleben. Auf breite Überlappung achten **SCHRITT 8** Die Fliesen passgenau gegen den Polystyrolblock setzen **SCHRITT 9** Nach Verlegung der Fliesen den Polystyrolblock entfernen. Die Höhe des Rosts mithilfe der Justierbolzen auf die Fliesen abstimmen. Den Rost 2 mm niedriger als den Boden positionieren. **SCHRITT 10** Die Fuge zwischen Fliese und Rost mit Sanitärsilikon in der Farbe der Bodenfliesen verkiten. Hiermit auch alle Ecken der Fliesenarbeit abdichten, um Risse zu vermeiden. **WICHTIG!** Der Abstandhalter (C) muss während des gesamten Einbaus an seinem Platz bleiben. Er verhindert, dass der Rost beim Einbau zusammengedrückt wird. Den Abstandhalter frühestens 48 Stunden nach dem Verkiten entfernen. **PFLEGE:** **SCHRITT 11-12** Den Einlegerost mithilfe des mitgelieferten Edelstahl-Universalschlüssels herausnehmen. Mit dem Universalschlüssel kann auch der Siphon zum Reinigen herausgenommen werden. Den Siphon nach dem Reinigen wieder einsetzen und dabei gut bis nach unten in die Rinne drücken. Nie aggressive Rohr-frei-Produkte verwenden. Die beiliegenden Pflegeanweisungen befolgen. Sie finden diese Pflegeanweisungen auch auf unserer Website www.mydrain.be.

STEP 1 Provide a drainpipe with diameter of 50 mm. Do not glue the drainpipe to the Mydrain-S. Use the provided coupling piece with integrated rubber ring (A) **STEP 2** Place the Mydrain-S in the mortar and ensure it is perfectly level **STEP 3** Test the waterproofness of the coupling and the drainpipe **STEP 4** Install a screed that slopes at a rate of 2 cm per metre towards Mydrain-S **STEP 5** Apply glue on and around the Mydrain-S. Use a 2-component glue and firmly press the Greenlox flange (B). Ensure 100% adhesion! **STEP 6** Place the Greenlox corners (not supplied) **STEP 7** Install Greenlox waterproof matting (not provided) on floor and walls. Ensure ample overlapping **STEP 8** Cut the tiles neatly against the polystyrene block. **STEP 9** After finishing the tiles, remove the polystyrene block. Adjust the height of the grate to the tiles with the control bolts. Position the grate 2mm lower than the floor. **STEP 10** Seal the joint between the tile and the grate with sanitary silicone in the colour of the floor tiles. Seal all the corners of the tilework with this too, to prevent tears **IMPORTANT!** The block spacer (C) must remain in its place during the entire installation. This prevents compression of the grate during installation. Leave the block spacer in place for at least 48 hours after sealing. **MAINTENANCE:** **STEP 11-12** Take out the mounting grate with the provided stainless steel Multi-key. With the Multi-key, you can also take out the siphon for cleaning. After cleaning, reinstall the siphon. Push the siphon firmly down into the duct. Never use aggressive unblocking products. Follow the instructions on the maintenance file provided or at www.mydrain.be.



Gebruik voor het verlijmen van de meegeleverde Greenlox-flens flexibele tegellijm EN 12004:C2E-S1 (in de handel gekend als 'superflexlijm'). Voor de overlappende delen gebruikt u een 2-componentenlijm.
Pour le collage de la membrane Greenlox fournie, utilisez une colle à carrelage flexible EN 12004:C2E-S1 (connue dans le commerce sous l'appellation 'colle superflex'). Pour les chevauchements, utilisez une colle bicomposante.
Zum Ankleben des mitgelieferten Greenlox-Flanschs flexiblen Fliesenkleber EN 12004:C2E-S1 (im Handel unter der Bezeichnung 'Super-Flexkleber' bekannt) verwenden. Für die überlappenden Teile einen Zwei-Komponenten-Kleber nehmen.
For gluing the provided Greenlox flange, use flexible tile glue EN 12004:C2E-S1 (known as "super-flex glue" in the trade). For the overlapping parts, use a 2-component glue.

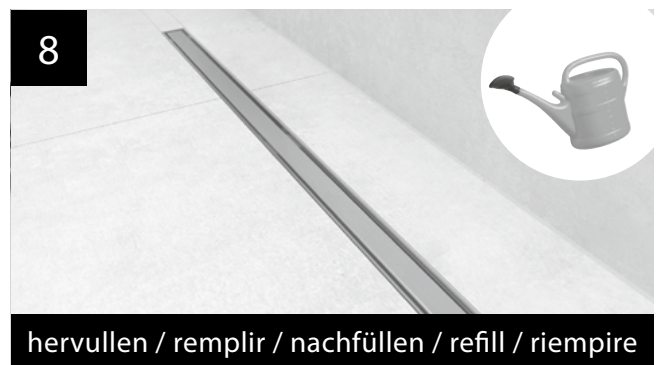
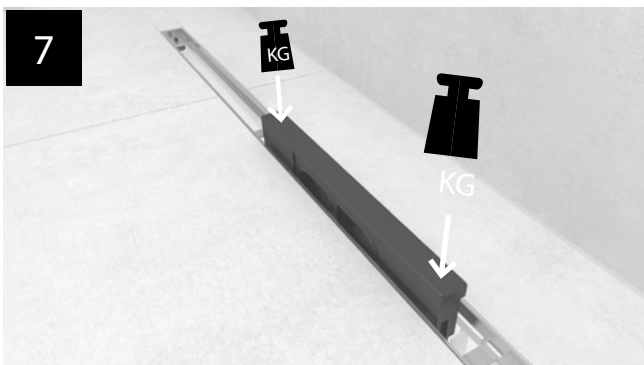
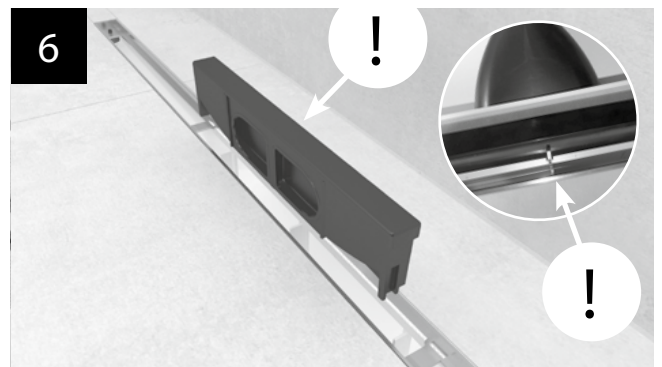
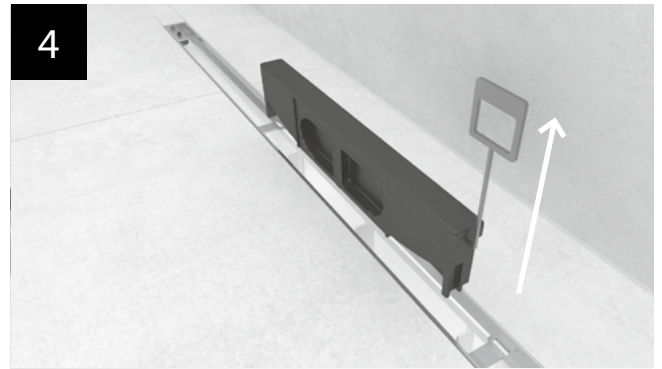
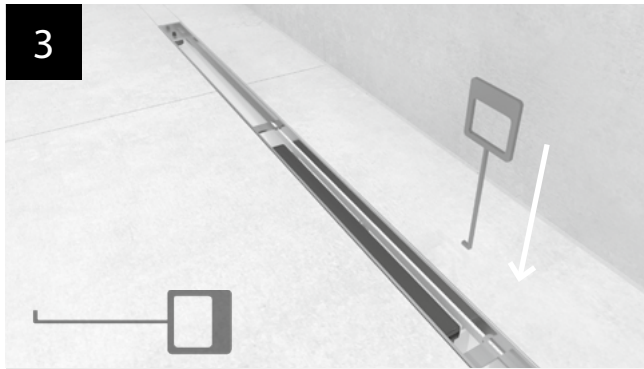
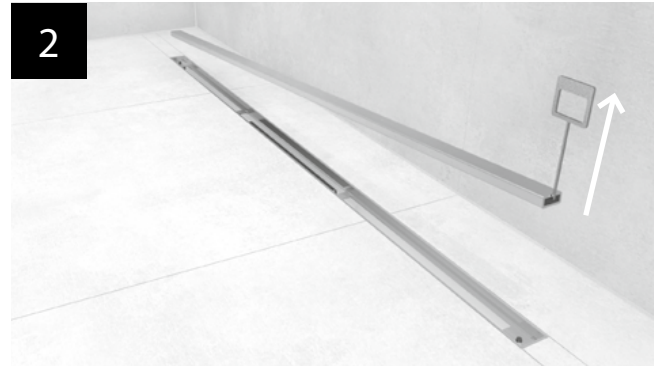
Sifon reinigen - Nettoyage du siphon Reinigung des Siphons - Cleaning the trap

OPGELET : Neem periodiek het rooster uit met de multisleutel. U kan vervolgens manueel de sifon uitnemen voor reiniging. Gebruik nooit agressieve ontstoppingsproducten.

ATTENTION : Retirez périodiquement la grille au moyen de la clef multifonction. Vous pourrez ensuite retirer manuellement le siphon pour le nettoyer. N'utilisez jamais des déboucheurs agressifs..

BEACHTUNG : Den Rost regelmäßig mithilfe des Universalschlüssels herausnehmen. Anschließend können Sie den Siphon per Hand zum Reinigen herausnehmen. Nie aggressive Rohr-frei-Produkte verwenden.

ATTENTION : Remove the grate periodically with the multi-key tool. You can also remove the trap for cleaning. Never use aggressive drain cleaning substances.



hervullen / remplir / nachfüllen / refill / riempire

■ BELANGRIJKE OPMERKINGEN / Deze Mydrain is geschikt voor elke tegeldikte vanaf 4mm. Controleer de inhoud van dit pakket voor de plaatsing steeds op schade. Beschadigde producten mogen NIET ingebouwd worden! Gebruik voor de plaatsing van de Mydrain body een sneldrogende mortel met verhoogde hechting. De Mydrain-S sifon heeft, volgens de Europese normeringen mbt afvoerinstallaties, een waterafvoerdebiet van 30,8 liter per minuut voor zover de afvoerinstallatie is afgestemd op dit debiet. Afvoerbuizen NOOIT vastlijmen aan de Mydrain. Gebruik uitsluitend schuifmoffen met een ingebouwde rubberen ring. Afvoerbuizen moeten een afwatering hebben van min. 1% en max. 2.5%. Bochten van 90° moeten vermeden worden indien de diameter kleiner is dan 63mm. Bochten van 22.5° en 45° kunnen gebruikt worden vanaf Ø 50mm. Afvoeren indien mogelijk rechtstreeks aansluiten op de hoofdleiding (Ø ≥ 100mm). De Mydrain nooit samen afvoeren met een ander toestel (lavabo, bad, ...) in een hoofdleiding met een diameter kleiner dan 100mm. Dit kan de werking van het reukslot van de Mydrain in het gedrang brengen. Verbreding van Ø40mm naar Ø50mm na maximaal 1m en alleszins vóór de eerste bocht. Gebruik voor het verlijmen van de meegeleverde Greenlox-flens flexibele tegellijm EN 12004:C2E-S1 (in de handel gekend als 'superflexlijm'). Voor de overlappende delen gebruikt u een 2-componentenlijm. Indien een warmtebron in de ruimte aanwezig is, dan moet deze, alsook de leidingen ervan, op minimaal 30cm van de Mydrain zitten. De Mydrain moet steeds vrijstaand geplaatst worden en mag nooit geperforeerd of afgezaagd worden. Kitvoeg rond het rooster uitvoeren met schimmelvrije siliconen. De Mydrain dient altijd geplaatst te worden in combinatie met het Greenlox-systeem voor waterdichte douchecellen, conform de montage tips van Mydrain. Enkel de in de verpakkinglijst opgesomde onderdelen worden meegeleverd met de Mydrain. De andere onderdelen zoals Greenlox matten, Greenlox hoeken, lijmen, afvoerbuizen, schimmelvrije siliconen, enzovoort, zijn eveneens noodzakelijk voor een goede waterdichting. Mydrain kan nooit verantwoordelijk gesteld worden indien de plaatsing niet werd uitgevoerd conform de Mydrain handleiding. Montagetechnieken evolueren voortdurend! Download de meest actuele montagehandleiding op www.mydrain.be.

■ REMARQUES IMPORTANTES / Ce caniveau Mydrain convient pour toutes les épaisseurs de carrelage à partir de 4 mm. Avant la pose, contrôlez toujours le contenu de cet emballage pour déceler les éventuelles dégradations. Les produits endommagés ne doivent PAS être appliqués! Pour poser le corps du caniveau Mydrain, utiliser un mortier à séchage rapide et doté d'une adhérence supérieure. Le siphon du Mydrain-S présente, conformément aux normes européennes relatives aux installations d'évacuation, un débit d'évacuation de 30,8 litres par minute pour autant que l'installation d'évacuation soit adaptée à ce débit. Ne collez JAMAIS les tuyaux d'évacuation au caniveau Mydrain. Utilisez exclusivement à cet effet des manchons avec bague en caoutchouc intégrée. Les tuyaux d'évacuation doivent présenter une pente de minimum 1% et maximum 2,5%. En cas de diamètre inférieur à 63 mm, il faudra éviter les coudes à 90°. Les coudes de 22,5° et 45° peuvent être utilisés à partir de Ø 50mm. Si possible, raccordez directement l'évacuation au conduit principal (Ø ≥ 100mm). Ne combinez jamais l'évacuation du caniveau Mydrain avec celle d'un autre élément (lavabo, baignoire, etc.) sur un conduit principal d'un diamètre inférieur à 100 mm. Cela pourrait menacer le fonctionnement du siphon du caniveau Mydrain. Placez les réductions de Ø40 mm à Ø50 mm seront installés après maximum 1 m et en tout cas avant le premier coude. Pour le collage de la membrane Greenlox fournie, utilisez une colle à carrelage flexible EN 12004:C2E-S1 (connue dans le commerce sous l'appellation 'colle superflex'). Pour les chevauchements, utilisez une colle bicomposante. En cas de présence d'une source de chaleur dans la pièce, celle-ci devra être située, de même que ses conduits, à minimum 30 cm du caniveau Mydrain. Le caniveau Mydrain doit toujours être posé individuellement et ne peut jamais être perforé ou scié. Réalisez un joint de mastic autour de la grille au moyen de silicones anti-moisissures. Le caniveau Mydrain doit toujours être placé en association avec le système Greenlox pour cellules de douche étanches, conformément aux conseils de montage de Mydrain. Seules les pièces énumérées dans la liste de l'emballage sont fournies en compagnie du caniveau Mydrain. Les autres pièces, telles que membranes Greenlox, angles Greenlox, colles, tuyaux d'évacuation, silicones anti-moisissures, etc., sont également nécessaires pour garantir une bonne étanchéité à l'eau. Mydrain décline toute responsabilité en cas de pose non-conforme à la notice de montage de Mydrain. Les techniques de montage évoluent constamment! Téléchargez la notice de montage la plus récente sur www.mydrain.be.

■ WICHTIGE HINWEISE / Dieser Mydrain eignet sich für alle Fliesen ab einer Stärke von 4 mm. Den Inhalt dieses Pakets vor dem Einbau stets auf Schäden überprüfen. Beschädigte Produkte dürfen NICHT eingebaut werden! Für den Einbau des Mydrain-Rumpfs einen schnelltrocknenden Ansatzkleber mit extrastarker Haftung verwenden. Der Mydrain-S-Siphon verfügt – gemäß den europäischen Normen für Abflussinstallationen – über eine Ablaufmenge von 30,8 Litern pro Minute, sofern die Ablaufinstallation auf diese Wassermenge abgestimmt ist. Abflussrohre NIE am Mydrain festkleben. Nur Steckmuffen mit eingebautem Gummiring dafür nehmen. Abflussrohre müssen eine Entwässerung von mind. 1 % und max. 2,5 % aufweisen. Biegungen von 90° vermeiden, wenn der Rohrdurchmesser kleiner als 63 mm ist. Biegungen von 22,5° und 45° können ab Durchmesser von 50 mm verwendet werden. Abflussrohre sofern möglich direkt an der Hauptleitung (Ø ≥ 100 mm) anschließen. Den Mydrain nie zusammen mit einer anderen Einrichtung (Waschbecken, Bad...) in eine Hauptleitung mit einem Durchmesser unter 100 mm ablaufen lassen. Dies kann das Funktionieren des Geruchsabschlusses des Mydrain beeinträchtigen. Das Rohr spätestens nach 1 m und auf jeden Fall vor der ersten Biegung von 40 auf 50 mm Durchmesser verbreitern. Zum Ankleben des mitgelieferten Greenlox-Flanschs flexiblen Fliesenkleber EN 12004:C2E-S1 (im Handel unter der Bezeichnung 'Super-Flexkleber' bekannt) verwenden. Für die überlappenden Teile einen Zwei-Komponenten-Kleber nehmen. Sofern sich im Raum eine Wärmequelle befindet, müssen diese und ihre Leitungen mindestens 30 cm vom Carrodain entfernt sein. Der Mydrain muss immer freistehend angebracht sein und darf nie gelocht oder abgesägt werden. Die Kittfuge rund um den Rost stets mit schimmelabweisendem Silikon ausführen. Der Mydrain muss immer zusammen mit dem Greenlox-System für wasserdichte Duschzellen und gemäß den Montagehinweisen von Mydrain eingebaut werden. Nur die auf der Packliste genannten Teile werden mit dem Mydrain mitgeliefert. Die anderen Teile wie Greenlox-Matten und -ecken, Kleber, Abflussrohre, schimmelabweisende Silikone usw. sind ebenfalls für eine gute Wasserabdichtung notwendig. Mydrain kann zu keiner Zeit haftbar gemacht werden, wenn der Einbau nicht gemäß der Mydrain-Montageanleitung durchgeführt wurde. Montagetechniken verändern sich immer wieder! Laden Sie darum auf www.mydrain.be die aktuellste Montageanleitung herunter.

■ IMPORTANT GUIDELINES / This Mydrain is suitable for any tile thickness from 4 mm. Always check the content of this kit for damage before installing. Damaged products must NOT be installed! For installing the Mydrain body, use a quick-drying mortar with increased adhesion. The Mydrain-S siphon has a water-drain debit of 30.8 litres per minute, in accordance with the European standards regarding drainage installations, insofar as the drainage installation is adjusted to this debit. NEVER glue drainage pipes to the Mydrain. Only use slip sockets with built-in rubber ring. Drainage pipes must have a drainage of minimum 1% and maximum 2.5 %. 90° corner must be avoided if the diameter is less than 63mm. 22.5° and 45° corners can be used from Ø 50mm. If possible, connect the drains directly to the main (Ø ≥ 100mm). Never drain the Mydrain together with another unit (e.g. wash basins, bathtubs, etc.) into a main with a diameter of less than 100mm. This may put the functioning of the odour lock at risk. Widening from Ø40mm to Ø50mm after maximum 1m, before the first corner. For gluing the provided Greenlox flange, use flexible tile glue EN 12004:C2E-S1 (known as "super-flex glue" in the trade). For the overlapping parts, use a 2-component glue. If there is a heat source in the room, it, as well as its pipes, must be situated at least 30 cm from the Mydrain. The Mydrain must always be installed free-standing and must never be perforated or sawed off. Seal around the grate with mould-free silicones. The Mydrain must always be installed in combination with the Greenlox system for waterproof shower stalls, in accordance with the assembly tips for Mydrain. Only the parts included in the packaging list are provided with the Mydrain. The other parts, such as Greenlox mats, Greenlox corners, glues, drainage pipes, mould-free silicones, etc. are also required for good waterproofness. Mydrain can never be held liable if the installation was not carried out in accordance with the Mydrain instructions. Assembly technologies are constantly evolving! Download the most current assembly instructions at: www.mydrain.be.